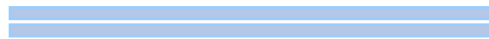


ASOCIACION EMAUS EUROPA

47 Avenue de la Résistance
93100 Montreuil



REPORTE DEL AUDITOR SOBRE LAS CUENTAS ANUALES

01/01/2018 – 31/12/2018

SEGESTE

Société de Commissaires aux Comptes
Membre de la Compagnie Régionale de Versailles

Estimados,

Opinión

En cumplimiento de la misión que nos ha confiado su Consejo Regional, hemos auditado el balance contable anual de la asociación Emaús Europa correspondiente al ejercicio que finalizó el 31 de diciembre de 2018, que se presenta adjunto a este informe.

Certificamos que, a la luz de las normas y principios contables franceses, dicho balance se presenta de manera regular y sincera, ofreciendo una imagen fiel del resultado de las operaciones del ejercicio anterior, así como de la situación financiera y de los activos de la asociación Emaús Europa al final de este ejercicio.

Fundamentos

Marco de la auditoría

Hemos realizado nuestra auditoría de acuerdo con las normas profesionales vigentes en Francia. Creemos que la evidencia que hemos recopilado es suficiente y apropiada para proporcionar una base para emitir nuestra opinión. Nuestra responsabilidad conforme a estos estándares se detalla en la sección "Responsabilidades del auditor para la auditoría del balance contable anual" de este informe.

Independencia

Hemos llevado a cabo nuestra misión de auditoría en conformidad con las normas de independencia vigentes desde el 1º de enero de 2018 hasta la fecha de nuestro informe, y en particular, señalamos no haber brindado servicios prohibidos por el código de ética de la profesión de auditor.

Justificación de las evaluaciones

En conformidad con las disposiciones de los artículos L. 823-9 y R.823-7 del Código de Comercio francés relacionadas con la justificación de nuestras evaluaciones, informamos que las evaluaciones más importantes que hemos realizado, a nuestro juicio profesional, son relativas al carácter apropiado de los principios de contabilidad aplicados.

Las evaluaciones así realizadas se encuentran dentro del contexto de la auditoría de los estados financieros anuales analizados en su conjunto y de la formación de nuestra opinión expresada anteriormente. No expresamos una opinión sobre los elementos aislados que forman parte de este balance general anual.

Verificación del informe financiero y de otros documentos dirigidos a los miembros

De acuerdo con las normas profesionales en vigor en Francia, también hemos realizado las verificaciones específicas requeridas por la ley.

No tenemos ninguna observación que hacer sobre la sinceridad y la coherencia entre el balance anual y la información sobre la situación financiera y otros documentos enviados a los miembros de la asociación sobre dicho balance.

Responsabilidades de la dirección y de las personas que constituyen la instancia de gobernanza en relación con el balance anual

Es responsabilidad de los administradores establecer un balance contable anual que presente una imagen fidedigna en conformidad con las normas y principios contables franceses, así como implementar los controles internos que consideren necesarios para el establecimiento de documentos contables sin anomalías significativas que pudieran provenir de un fraude o ser producto de un error.

Durante la preparación del balance contable, es responsabilidad de la dirección evaluar la capacidad de la asociación para continuar sus operaciones, y presentar en sus cuentas, llegado el caso, la información necesaria para justificar la continuidad de las operaciones y aplicar la política de contabilidad para la continuidad de las operaciones, a menos que su intención sea la de liquidar la asociación o la de efectuar un cese de actividades.

El balance anual ha sido aprobado por vuestro Consejo Regional.

Responsabilidades del auditor legal en relación con la auditoría del balance anual

Es nuestra responsabilidad preparar un informe sobre el balance contable anual. Nuestro objetivo es brindar una razonable confirmación de que los estados financieros tomados en su conjunto no contienen ninguna anomalía significativa. Dicha confirmación considerada razonable corresponde a un alto nivel de seguridad, pero no garantiza que una auditoría realizada de acuerdo con los estándares de la práctica profesional pueda detectar sistemáticamente toda anomalía significativa. Las anomalías pueden surgir a partir de un fraude o de un error, y se consideran significativas cuando se estima que, tomadas de forma individual o acumulativa, pueden influir en las decisiones económicas que los usuarios de estos balances toman basándose en ellos.

Como se establece en el Artículo L.823-10-1 del Código de Comercio francés, nuestra misión de certificación de cuentas no es garantizar la viabilidad o la calidad de la gestión de una asociación.

Una descripción más detallada de nuestras responsabilidades como auditores legales externos en relación a la auditoría del balance anual se establece en el anexo de este informe y forma parte integrante del mismo.

Hecho en Saint-Germain-en-Laye,

8 de febrero de
2019

El Auditor
externo,
SEGESTE

Sylvie THIZON

Balance

	Bruto	Amortizaciones Depreciaciones	Neto al 31/12/18	Net al 31/12/17
ACTIVO				
Bienes inmateriales				
Gastos de instalación				
Gastos de investigación y desarrollo				
Concesiones, patentes y derechos asimilados	9 012	9 012		
Alquileres				
Otros bienes inmateriales / Anticipos				
Bienes de uso				
Terrenos				
Construcciones				
Instalaciones técnicas, materiales y herramientas				
Otras bienes de uso	15 029	12 380	2 649	2 926
Immov. en curso / Anticipos				
Créditos				
Participación y créditos vinculados				
TIAP & otros títulos inmovilizados	2 625		2 625	2 625
Préstamos	86 162		86 162	50 749
Otras inmovilizaciones financieras	70 000		70 000	150 000
ACTIVO NO CORRIENTE	182 828	21 391	161 436	206 300
Stocks				
Materias primas y otras aprov.				
Bienes de cambio				
Servicios de producción				
Productos intermedios y finales				
Mercaderías				
Adelantos y depósitos por pedidos				
Créditos				
Depósitos	38 665		38 665	6 350
Otros créditos	2 032		2 032	5 888
Diversos				
Valores muebles de inversión				
Instrumentos de tesorería				
Disponibilidades	462 775		462 775	452 917
Previsión para gastos	1 533		1 533	4 699
ACTIVO CORRIENTE	505 005		505 005	469 854
Gastos a distribuir en varios ejercicios				
Prima de reembolso de obligaciones				
Ajuste de conversión - Activos				
CUENTAS DE REGULARIZACION				
TOTAL ACTIVO	687 832	21 391	666 441	676 155

Balance

	Neto al 31/12/18	Neto al 31/12/17
PASIVO		
Fondos asociativos sin derecho de traspaso		
Reserva de revalorización		
Reservas indisponibles		
Reservas estatutarias o contractuales		
Reservas reglamentadas		
Otras reservas		
Remanente	257 969	257 042
RESULTADOS DEL EJERCICIO	979	926
Subvenciones de capital		
Provisiones reglamentadas		
FONDOS PROPIOS	258 948	257 988
<i>Aportes</i>		
<i>Legados y donaciones</i>		
<i>Subvenciones afectadas</i>		
Fondos asociativos con derecho a traspaso		
Resultado bajo control		
Derecho de los propietarios		
OTROS FONDOS ASOCIATIVOS		
Provisiones por riesgos		
Provisiones por gastos	74 000	101 500
PROVISIONES POR RIESGOS Y GASTOS	74 000	101 500
Fondos asignados por subvenciones		
Fondos asignados por otros recursos	287 807	248 915
FONDOS ASIGNADOS	287 807	248 915
Préstamos obligatorios convertibles		
<i>Préstamos</i>		
<i>Descubiertos y concursos bancarios</i>		
Deudas con entidades de crédito		
Préstamos y deudas financieras diversas		
Anticipos sobre pedidos		
Deudas a proveedores	10 590	18 263
Administraciones públicas (Deudas fiscales y sociales)	34 097	49 288
Deudas sobre inmovilizaciones		
Otras deudas	1 000	
Instrumentos de tesorería		220
Ingresos previstos por adelantado		
DEUDAS	45 687	67 772
Ajustes de conversión - Pasivo		
AJUSTES DE CONVERSION		
TOTAL PASIVO	666 441	676 155

Estado de resultados: cuenta de pérdidas y ganancias

	del 01/01/18 al 31/12/18 12 meses	del 01/01/17 al 31/12/17 12 meses	Simple: Variación en valor
Venta de mercadería			
Producción vendida			
Producción almacenada			
Producción inmovilizada			
Subvenciones de explotación	207 172	202 466	4 707
Reasignación o traslado de gastos	36 500		36 500
Cuotas por membresía	326 973	378 767	-51 794
Otros productos	33 000	40 000	-7 000
Ingresos	603 645	621 232	-17 587
Compras de mercadería			
Variación de mercaderías almacenadas			
Compra de materias primas			
Variación de materias primas almacenadas			
Otras compras no almacenadas y gastos externos	201 280	178 829	22 451
Impuestos y tasas	8700	180	690
Salarios y sueldos	158 055	148 114	9 941
Cargas sociales	68 808	67 844	965
Amortizaciones y provisiones	10 365	55 291	-44 927
Otros gastos	125 012	141 774	-16 762
Egresos	564 389	592 031	-27 642
RESULTADOS DE EXPLOTACIÓN	39 257	29 201	10 055
Operaciones en común			
Productos financieros	615	611	5
Gastos financieros			
Resultado financiero	615	611	5
RESULTADO CORRIENTE	39 872	29 812	10 060
Productos excepcionales			
Gastos excepcionales			
Resultados excepcionales			
Impuestos a las ganancias			
Fondo de reserva	46 021	35 329	10 692
Obligaciones a pagar	84 913	64 214	20 699
EXCEDENTE O PÉRDIDA	979	926	53
Contribución voluntarios			
Voluntariado			
Prestaciones en especie			
Donaciones en especie			
Total de ingresos			
Prestaciones en especie			
Disponibilidad gratuita			
Personal voluntario			
Total de gastos			

Reglas y métodos contables

1 - Detalles del proyecto asociativo y su financiamiento

El proyecto asociativo se llevó a cabo en conformidad con las disposiciones de los estatutos y las decisiones del Consejo Regional de Emaús Europa y la Asamblea Regional de Emaús Europa.

Los recursos de la Asociación consisten en:

- Cuotas y contribuciones aportadas por los miembros
- Fondos recibidos por parte de los miembros para acciones de solidaridad y ayuda de emergencia
- Donaciones hechas por terceros

2 - Acontecimientos significativos del ejercicio

Los eventos importantes se mencionan en el informe del tesorero.

3 - Principios, reglas y métodos de contabilidad

El balance del ejercicio 2018 se ha preparado y presentado en conformidad con las disposiciones del reglamento 99-01 del CRC sobre los procedimientos para la preparación de las cuentas anuales de las asociaciones:

La valoración de los activos se realizó en referencia al método del costo histórico.

Los fondos recibidos por parte de los grupos como parte del plan de solidaridad aprobado por el Consejo Regional de Emaús Europa o recibidos con una asignación específica se gestionan en fondos específicos. El saldo de estos fondos aún no utilizados aparece en los pasivos en el rubro fondos específicos.

La presentación de las cuentas relacionadas con la solidaridad en términos de resultados cubre:

- Las acciones incluidas en el programa anual de solidaridad aprobado por el Consejo Regional de Emaús Europa, apoyadas gracias a fondos proporcionados por los grupos
- Las acciones fuera del programa de solidaridad anual, apoyadas puntualmente por iniciativa de ciertos grupos
- Contribuciones de grupos explícitamente destinadas a la solidaridad, pero no específicamente asignadas a una acción determinada

Finalmente, la combinación de estos tres componentes junto con el resultado de las cuentas de operación constituye el resultado global.

Reglas y métodos contables

2 - Notas sobre el balance

A. Activo no corriente

Desde el 24 de noviembre de 2007, Emaús Europa ha suscrito 50 acciones de Banca Ética por un valor de 2.625 euros. Estos fondos se utilizan para préstamos éticos en relación con Emaús Internacional.

En 2011, Emaús Europa bloqueó €150.000 durante dos años en el Fondo Ético de Emaús. Esta suma está garantizada por Emaús Internacional.

En diciembre de 2013, el comité ejecutivo de Emaús Europa acordó renovar este Fondo Ético por dos años a partir del 1º de enero de 2014.

En cuanto a 2016, este Fondo Ético fue renovado para el año 2017.

De acuerdo con la solicitud de Emaús Europa, el 28 de marzo del 2019, el monto de 80 000€ ha sido rembolsado por Emaús Internacional

B. Activo corriente

Las cuentas por cobrar se estiman a su valor nominal. Se establece una provisión por depreciación cuando el valor de inventario es menor que el valor en libros contables.

Las cuentas por cobrar consisten principalmente en cuentas por cobrar por parte de los grupos:

- € 4 419 para el funcionamiento
- € 34 246 destinados a la solidaridad

A. Disponibilidades

	2018	2017
Banca Etica	199 946	182 558
Crédit coopératif	179 287	187 918
Livret A	82 630	82 015
Caisse	912	425
TOTAL	462 755	452 916

B. Fondos asociativos

Los fondos asociativos comprenden las reservas constituidas por resultados previos acumulados de 257 969 euros y el superávit del año 2018 de 979 euros.

C. Fondos de reserva específicos

Las siguientes tablas reconstituyen la evolución de los fondos recibidos y comprometidos en el contexto de la solidaridad:

Reglas y métodos contables

a. En el marco del programa anual de solidaridad

a. En el programa anual de solidaridad

Titulo	Presupuesto	Antes del 2018		Productos a recibir	Saldo disponible	2018		Saldo disponible	Productos a recibir	Fondos a invertir
	Suma total 2018	Fondos recibidos	Gastos	al 31/12/17	al 31/12/17	Fondos recibidos	Gastos	al 31/12/18	al 31/12/18	Fondos asignados al 31/12/18
2017/ Emaús Iasi										
Fase 1 de la creación de una granja pedagógica en el sitio agrícola del Belvedere.	49 360	21 300	6 000	0	15 300	21 843	34 700	2 443	17 045	19 488
2017/ Frères Europa										
Creación de un fondo de microcrédito para facilitar el acceso a la vivienda.	20 000	7 559	5 059	0	2 500	0	0	2 500	0	2 500
Sub-total Rumania	69 360	28 859	11 059	0	17 800	21 843	34 700	4 943	17 045	21 988
2017/ Centro de apoyo a las familias de personas desaparecidas										
Enfrentar juntos la trata. Continuación de las obras en la casa.	27 128	31 792	27 128	0	4 664	0	4 664	0	0	0
Sub-total Lituania	27 128	31 792	27 128	0	4 664	0	4 664	0	0	0
2016/ Emaús La Halte St-Jean										
	4 063	4 350	4 063	0	287	0	287	0	0	0
Sub-total Francia	4 063	4 350	4 063	0	287	0	287	0	0	0
2017/ Emaús Padova										
Primera operación de reestructuración de una parte de la vivienda.	25 000	27 000	25 000	0	2 000	0	2 000	0	0	0
Sub-total Italia	25 000	27 000	25 000	0	2 000	0	2 000	0	0	0
2016/ Nova Generacija, Banja Luka										
	24 000	15 000	0	0	15 000	0	0	15 000	0	15 000
Sub-total Bosnia	24 000	15 000	0	0	15 000	0	0	15 000	0	15 000
2017/ Oselya - Lviv										
Expansión de las actividades de clasificación y de almacenaje.	74 000	49 375	0	0	49 375	11 410	10 000	50 785	15 271	66 057
2016/ Nasha Khata										
Apoyar las actividades de la Comunidad de Nasha Khata cubriendo los sueldos.	9 000	14 742	10 672	0	4 070	6 515	9 000	1 585	0	1 585
2016/ Nasha Khata										
Apoyar las actividades agrícolas de la Comunidad de Nasha Khata.	1 150	4 500	4 500	0	0	1 150	1 150	0	0	0
2016/ Nasha Khata										
Apoyar las actividades textiles de la Comunidad de Nasha Khata.	8 000	0	0	0	0	11 000	11 000	0	0	0
Sub-total Ucrania	92 150	68 617	15 172	0	53 445	30 075	31 150	52 370	15 271	67 642
Total a	241 701	175 618	82 422	0	93 196	51 918	72 801	72 313	32 316	104 630

Reglas y métodos contables

b. Fuera programa anual de solidaridad

b. Fuera del programa anual de solidaridad y grupos de trabajo.

Título	Presupuesto	Antes del 2018		Productos a recibir	Saldo disponible	2018		Saldo disponible	Productos a recibir	Fondos a invertir
	Suma total 2018	Fondos recibidos	Gastos	al 31/12/17	al 31/12/17	Fondos recibidos	Gastos	al 31/12/18	al 31/12/18	Fondos asignados al 31/12/18
2018/ Solidaridad no asignada	0	210 328	59 110	2 500	153 718	56 314	49 936	160 096	0	160 096
2018/ transporte regional	0	4 000	3 000	1 000	2 000	0	0	2 000	0	2 000
2017/ El Fondos animacion regional	0	0	0	0	0	4 995	0	4 995	0	4 995
2018/ El Fondos animacion regional	0	0	0	0	0	3 070	0	3 070	1 930	5 000
2018/ solidaridad MPFSC	0	3 000	3 000	0	0	2 461	2 275	186	0	186
2018/ solidaridad Satu Mare HPG	0	0	0	0	0	500	0	500	0	500
2018/ solidaridad Krefeld para Palermo	0	0	0	0	0	7 000	0	7 000	0	7 000
2018/ solidaridad Bougival for bucaarest	0	0	0	0	0	3 000	0	3 000	0	3 000
2018/ solidaridad Oselya frio	0	0	0	0	0	400	0	400	0	400
Total b	0	217 328	65 110	3 500	155 718	77 739	52 211	181 246	1 930	183 176
TOTAL GENERAL a+b	241 701	392 946	147 532	3 500	248 914	129 658	125 012	253 560	34 246	287 806

D. Deudas

Las deudas consisten principalmente en:

- Sueldos y contribuciones a la seguridad social con vencimiento el 31 de diciembre de 2018, por un importe de 34 097 euros
- Provisiones por honorarios por 4.600 euros
- Provisión de facturas de proveedores no recibidas por 1 785 euros
- Facturas de proveedores por 2 728 euros
- Un reembolso de 1 000 euros a pagar a un grupo en virtud del acuerdo de préstamo.

Todos los vencimientos de cuentas por cobrar y deudas son de menos de un año.

Analítico

	Realización 2018			Realización	Realización
	Del Al	01/01/2018 31/12/2018	Resultado	01/01/2017 31/12/2017	01/01/2016 31/12/2016
	Gastos	Ingresos	Resultado	Resultado	Resultado
FUNCIONAMIENTO					
1 Secretaría salarios	227 732	0	-227 732	-272 793	-259 469
2 Honorarios contable/audit	14 951	0	-14 951		
3 Administración secretaría generale	41 630	615	-41 015		
Total administración	284 313	615	-283 698		
4 Func AREE	0	0	0	-345	0
5 Func ENCUESTRO	0	0	0	0	0
6 Func CREE	44 919	0	-44 919	-47 524	-30 140
7 Func EJECUTIVO REGIONAL	11 236	0	-11 236	-7 886	-7 978
Total Grupos de trabajo estatutario	56 155	0	-56 155	-55 755	-38 118
8 Func Animación Emaús Europa	13 729	0	-13 729	-2 398	-4 327
9 Func Presupuesto seguimiento evaluación	11 496	3 033	-8 464	-17 156	5 207
10 Presupuesto El Animación Regional	19 783	33 000	13 217	27 276	30 418
11 Func Formación Emaús Europa	4 664	0	-4 664	-3 014	-1 239
Total Animación y formación	49 673	36 033	-13 640	4 708	30 059
12 Func Cuotas	0	326 973	326 973	378 767	316 967
13 TOTAL FUNCIONAMIENTO	390 141	363 621	-26 520	54 927	49 439
COLECTIVOS-GRUPOS DE TRABAJO					
14 Func Colectivo Bosnia	4 340	4 340	0	0	0
15 Func Colectivo Polonia Ucrania	5 706	5 706	0	0	0
16 Func Colectivo Romania	5 828	5 828	0	0	0
Func Colectivo Migraciones Tráfico de Seres					
17 Humanos	6 483	6 483	0	0	0
18 Func Grupo Trabajo Desarrollo Sostenible	7 641	7 641	0	0	0
19 Func Grupo Trabajo Interpelación Política	10 238	10 238	0	0	0
20 TOTAL COLECTIVOS -GRUPOS DE TRABAJO	40 236	40 236	0	0	0
21 TOTAL SOLIDARIDAD	209 924	209 924	0	0	0
PROVISIONES					
22 Provisiones CREE	5 000	22 500	17 500	-15 000	-7 500
23 Provisiones ENCUESTRO	0	4 000	4 000	-4 000	-10 000
24 Provisiones AREE	0	0	0	-20 000	-20 000
25 Provisiones para Inflación en cargas	4 000	10 000	6 000	-15 000	-10 000
26 TOTAL PROVISIONES	9 000	36 500	27 500	-54 000	-47 500
TOTAL GENERAL	649 302	650 281	979	927	1 939
Contrôle comptabilidad			0	0	0

ANEXO AL INFORME DEL AUDITOR EXTERNO SOBRE EL BALANCE GENERAL ANUAL

Descripción detallada de las responsabilidades del auditor

En el marco de una auditoría realizada de acuerdo con las normas profesionales aplicables en Francia, el auditor legal ejerce su juicio profesional a lo largo de esta auditoría. Además, el auditor:

- identifica y evalúa los riesgos de que el balance anual contenga anomalías significativas provenientes de fraude o de errores; define e implementa procedimientos de auditoría para abordar estos riesgos, y recopila elementos que considere suficientes y apropiados para fundar su opinión. El riesgo de no detectar una anomalía significativa por fraude es más alto que el de una anomalía significativa resultante de un error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones voluntarias, tergiversación o elusión del control interno;
- toma conocimiento del control interno relevante para la auditoría a fin de definir procedimientos de auditoría apropiados a las circunstancias, y no para expresar una opinión sobre la eficacia del control interno;
- evalúa el carácter apropiado de los métodos contables utilizados y la razonabilidad de las estimaciones contables realizadas por la dirección, así como la información proporcionada en el balance anual que les concierne;
- evalúa el carácter apropiado de la aplicación por parte de la dirección de la política de contabilidad de la continuidad de las operaciones y, dependiendo de la evidencia reunida, la existencia o no de incertidumbre significativa relacionada con eventos o circunstancias que pudieran poner en duda la capacidad de la asociación para continuar su explotación. Esta evaluación se basa en la información recopilada hasta la fecha de su informe, aunque se recuerda que las circunstancias o eventos posteriores podrían poner en peligro la continuidad de las operaciones. Si concluye que existe una incertidumbre significativa, el auditor les llama la atención a los lectores de su informe sobre la información proporcionada en el balance anual relacionada a esta incertidumbre. Si esta información no se proporciona o no es relevante, formula una certificación bajo reserva o su negativa a certificar;
- evalúa la presentación del conjunto de las cuentas anuales que conforman el balance y evalúa si éste refleja las operaciones y eventos subyacentes de forma tal que se pueda obtener una imagen fiel.